



# NORMA DE RELACIÓN CON EL PODER PÚBLICO





# RESUMEN



› Objetivo y Amplitud	5
› Introducción	7
› Regalos y Entretenimiento y Hospitalidad	10
› Licitaciones y Contratos Administrativos	11
› Transacciones con Intermediarios	13
› Pago de Facilitación	14
› Disposiciones Finales	15



# #1

## OBJETIVO

LA NORMA DE RELACIÓN CON EL PODER PÚBLICO (“NORMA”) POSEE EL PROPÓSITO DE SUPLEMENTAR AL CÓDIGO DE ÉTICA Y CONDUCTA DE AG (“CÓDIGO”) Y ESTABLECER DIRECTRICES COMPATIBLES CON LOS PRINCIPIOS DE CONFORMIDAD QUE DEBEN GUIAR LA CONDUCTA ÉTICA DE LOS EMPLEADOS EN LA RELACIÓN CON EL PODER PÚBLICO Y CON AGENTES PÚBLICOS, BRASILEÑOS O EXTRANJEROS.

# #2

## AMPLITUD

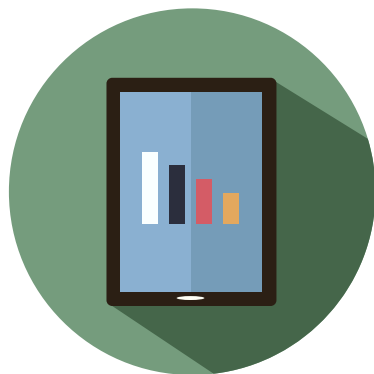
ESTA NORMA SE APLICA A TODOS LOS EMPLEADOS, LOS CUALES DEBEN ACTUAR PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE ESTA NORMA POR PARTE DE LOS COLABORADORES QUE ACTÚEN ANTE EL PODER PÚBLICO, EN EL INTERÉS O PARA EL BENEFICIO DE ANDRADE GUTIERREZ.



# #3

## DEFINICIONES

PARA MULTAS DE ESTA  
NORMA, SE CONSIDERA:



- (i) Agente Público:
  - (a) cualquier funcionario público brasileño o extranjero;
  - (b) cualesquiera candidatos a cargos públicos;
  - (c) dirigentes de partidos políticos;
  - (d) personas en cargos diplomáticos y en organizaciones internacionales (como Ex-Im Bank, OPIC y demás instituciones de fomento internacional);
  - (e) empleados de empresas controladas, directa o indirectamente, por entidades públicas, nacionales o extranjeros y;
  - (f) cualquier representante de tales personas, pudiendo incluir a sus familiares.
- (ii) Empleados: todos los empleados de Andrade Gutierrez, incluyendo consejeros, directores, trabajadores, pasantes y aprendices.
- (iii) Pago de Facilitación: Pagos usualmente de pequeño valor hechos al empleado tanto del sector público como del sector privado, nacionales o internacionales, aunque sea mediante tercero intermediario, para garantizar o acelerar la ejecución de actividades administrativas o acciones gubernamentales bajo su responsabilidad. Para el efecto de esta norma y en consonancia con la Ley Anticorrupción (Ley n° 12.846/2013), los pagos de facilitación serán considerados actos de soborno. No serán considerados en esta definición los pagos efectuados por medio oficial y permitido por ley, siempre que no entre en conflicto con las disposiciones de las leyes anticorrupción aplicables.
- (iv) Colaboradores: todo y cualquier colaborador de negocios de Andrade Gutierrez, incluso clientes, proveedores, sociedades consorciadas o cualesquiera otros terceros.



## #4

## INTRODUCCIÓN

ANDRADE GUTIERREZ S.A., Y LAS SOCIEDADES BAJO SU CONTROL DIRECTO O INDIRECTO, (“ANDRADE GUTIERREZ”) ESTÁ COMPROMETIDA EN MANTENER EL MÁS ALTO ESTÁNDAR DE CONDUCTA ÉTICA, CON EL CUMPLIMIENTO INTRANSIGENTE DE LAS LEYES VIGENTES EN CADA UNO DE LOS MERCADOS EN LOS QUE ACTÚA.

ENTRE LAS DIRECTRICES ADOPTADAS PARA DAR CUMPLIMIENTO A ESTE COMPROMISO, EL CÓDIGO PREVÉ QUE:

***“Está expresamente prohibido a cualquier empleado ofrecer, prometer o autorizar, directamente o por medio de terceros, cualquier ventaja indebida de cualquier naturaleza, ya sea en efectivo o cualquier bien o servicio de valor, a agentes públicos, partidos políticos y a sus miembros o a cualesquiera candidatos a cargos públicos, en Brasil o en el exterior, así como a familiares o equiparados de cualesquiera tales personas, con la intención de obtener beneficio personal o para Andrade Gutierrez.”***

El cumplimiento estricto de esta Norma protegerá a Andrade Gutierrez y a sus empleados de críticas, litigios u obstáculos que puedan resultar de conflictos de intereses reales o alegados o de prácticas antiéticas. Cada Empleado debe asumir la responsabilidad por la conducción de los negocios de Andrade Gutierrez con integridad, discutiendo sus dudas y comunicándoselas rápidamente a su gestor, al canal Entre En Contacto Con Nosotros o al Comité de Ética al respecto de cualesquiera solicitudes impropias o intentos de extorsión por parte de Agentes Públicos, así como cualesquiera sospechas con respecto a la violación de principios contenidos en esta Norma o en el Código.



## #5

## REGLAS GENERALES

ANDRADE GUTIERREZ PROHÍBE Y NO TOLERARÁ NINGÚN ACTO DE CORRUPCIÓN Y SOBORNO EN SU RELACIÓN CON EL PODER PÚBLICO, INCLUSO A TRAVÉS DE TERCEROS. TENIENDO EN CUENTA LA LEGISLACIÓN BRASILEÑA, PUEDEN SER ENCUADRADOS COMO ACTOS DE CORRUPCIÓN Y SOBORNO O CONTRARIOS A LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA:

- (i) Prometer, ofrecer o dar, directa o indirectamente, ventaja indebida a Agente Público o tercera persona relacionada a este;
- (ii) Financiar, costear, patrocinar o de cualquier modo subvencionar la práctica de actos ilícitos lesivos a la administración pública;
- (iii) Utilizar a una persona física o jurídica interpuesta para ocultar o disimular sus reales intereses o la identidad de los beneficiarios de los actos practicados;
- (iv) Frustrar, fraudar, manipular, impedir, perturbar u obtener ventaja indebida con relación a licitaciones y contratos con la administración pública, o crear persona jurídica de modo fraudulento o irregular para participar de tales licitaciones y contratos;
- (v) Dificultar actividad de investigación o fiscalización de órganos, entidades o agentes públicos, o intervenir en su actuación.

Algunas actividades en la relación con el poder público ofrecen mayores riesgos de conformidad, teniendo en cuenta las prohibiciones previstas en las legislaciones brasileñas y extranjeras. Tales actividades incluyen:

- (i) Ofertas de cualquier naturaleza, específicamente, regalos, gastos de entretenimiento, viaje, alojamiento y hospitalidad;
- (ii) Participación en licitaciones y contratos administrativos;
- (iii) Donaciones políticas;
- (iv) Patrocinios y donaciones filantrópicas;
- (v) Transacciones con intermediarios



Andrade Gutierrez está comprometida con la conformidad de sus negocios y con la prevención, monitoreo e investigación de cualquier violación al Código o a esta Norma. Las directrices relacionadas a las actividades anteriores son tratadas en mayor detalle en las secciones siguientes.

No se admitirán, en ninguna hipótesis, independientemente del valor del regalo, entretenimiento, alojamiento u hospitalidad:

- (i) Pagados en efectivo o equivalente, a cualquier título;
- (ii) Ofrecimiento de regalos, entretenimientos u hospitalidad para familiares de Agentes Públicos, o terceros a él/ella relacionados;
- (iii) Ofrecimiento de regalos, entretenimientos u hospitalidad sin ninguna razón comercial, evento conmemorativo o propósito de divulgación específico, en exceso a los límites legales permitidos.

## #5.1

# CONTRATACIÓN DE AGENTES PÚBLICOS Y/O SUS FAMILIARES

Las contrataciones de Agentes Públicos y/o sus familiares para ejercer cargos que exijan relación con los órganos públicos de donde tal Agente Público o su familiar provengan, deben ser previamente aprobadas por un Director del área aplicable y su fundamentación debe ser enviada para que el Comité de Ética tome conocimiento. Los Empleados que sean familiares de segundo grado de Agentes Públicos de órganos con quienes tengan relación deben comunicárselo inmediatamente a su gestor y al área de Compliance, el cual debe tomar las medidas necesarias para evitar potenciales conflictos de interés.



## #5.2 REGALOS

SOLAMENTE PODRÁN SER CONCEDIDOS REGALOS O PRESENTES SIN VALOR COMERCIAL O DISTRIBUIDOS A TÍTULO DE CORTESÍA, PROPAGANDA, DIVULGACIÓN HABITUAL, EN OCASIÓN DE EVENTOS ESPECIALES O FECHAS CONMEMORATIVAS, OFRECIDOS DE FORMA DIFUSA Y, POR TANTO, SIN DESTINACIÓN CENTRADA A ÓRGANOS O AUTORIDADES ESPECÍFICAS, SIENDO QUE EN NINGUNA HIPÓTESIS LOS REGALOS PARA AGENTES PÚBLICOS PODRÁN EXCEDER R\$100,00 (CIEN REALES) O EL EQUIVALENTE EN MONEDA LOCAL.

## #5.3

### ENTRETENIMIENTO Y HOSPITALIDAD

ENTRETENIMIENTO Y HOSPITALIDAD DEBEN SER INTERPRETADOS COMO CUALQUIER TIPO DE VENTAJA, INCLUYENDO SERVICIOS, FAVORES, DESCUENTOS, PRÉSTAMOS, PREMIOS, MEJORAS O UPGRADE EN BIENES O SERVICIOS, COMIDAS, TRANSPORTE, VIAJES, ALOJAMIENTO, FIESTAS, SHOWS, EVENTOS, ENTRE OTROS.

Entretimiento y hospitalidad deben ser interpretados como cualquier tipo de ventaja, incluyendo servicios, favores, descuentos, préstamos, premios, mejoría o upgrade en bienes o servicios, refecciones, transporte, viaje, hospedaje, fiestas, shows, eventos, entre otros.

Entretimiento y hospitalidad de Agentes Públicos son permitidos en situaciones previstas expresamente en los contratos con entes públicos, así como en conferencias apoyadas por Andrade Gutierrez. Por ejemplo, contratos de concesión, contrato de colaboración público privado y contratos de obras pueden prever que Andrade Gutierrez soporte gastos con fiscalización por el agente público y, consecuentemente, Andrade Gutierrez tenga que pagar pasajes aéreos, hoteles y refecciones relativas a las actividades de fiscalización.

No serán permitidos entretenimiento y hospitalidad para Agentes Públicos para fines turísticos.

Las invitaciones de entretenimiento y hospitalidad pueden ser utilizadas como ocasión para la discusión de asuntos de interés de Andrade Gutierrez y del Agente Público. En lo que se refiere a refecciones de negocio con Agente Público, las mismas deberán estar de acuerdo con las directrices referentes a las refecciones de las dos partes, deberán ser evitados los gastos innecesarios, ser razonable en valor y en línea con las costumbres locales.

## #5.4

# LICITACIONES Y CONTRATOS ADMINISTRATIVOS

LA LEGISLACIÓN BRASILEÑA CONSIDERA COMO CORRUPCIÓN UNA SERIE DE ACTOS ILÍCITOS COMETIDOS EN EL ÁMBITO DE LOS PROCESOS DE LICITACIÓN Y CONTRATACIÓN CON EL PODER PÚBLICO. EN ALGUNOS CASOS, NI SIQUIERA ES NECESARIA LA PARTICIPACIÓN DE AGENTE PÚBLICO, PARA QUE EL ACTO SEA SANCIONABLE POR LAS AUTORIDADES PÚBLICAS BRASILEÑAS.



Por tanto, el Empleado debe tener consciencia de que la legislación brasileña y Andrade Gutierrez prohíben cualquier acto con el propósito de:

- (i) Frustrar o adulterar, mediante acuerdo, combinación o cualquier otro expediente, el carácter competitivo de un procedimiento licitatorio público;
- (ii) Impedir, perturbar o adulterar la realización de cualquier acto de procedimiento licitatorio público;
- (iii) Eliminar o intentar eliminar a un licitante, por medio de fraude u ofrecimiento de ventaja de cualquier tipo;
- (iv) Adulterar licitación pública o contrato de ella derivado;
- (v) Crear, de modo fraudulento o irregular, una persona jurídica para participar de licitación pública o celebrar contrato administrativo;
- (vi) Obtener ventaja o beneficio indebido, de modo fraudulento, de modificaciones o prorrogaciones de contratos celebrados con la administración pública, sin autorización en ley, en el acto convocatorio de la licitación pública o en los respectivos instrumentos contractuales;
- (vii) Manipular o adulterar el equilibrio económico-financiero de los contratos celebrados con la administración pública.

## #5.5

# DONACIONES POLÍTICAS

Están prohibidas las Donaciones Políticas por parte de cualquier sociedad de Andrade Gutierrez. Los Empleados podrán hacer donaciones con sus propios recursos, siempre que sea respetada la legislación aplicable y sin ninguna participación de Andrade Gutierrez.



## #5.6

# PATROCINIOS Y DONACIONES FILANTRÓPICAS

LOS PROYECTOS DE REPUTACIÓN Y RESPETABILIDAD RECONOCIDOS, YA SEAN DE CORTE EDUCATIVO, DEPORTIVO, CULTURAL O FILANTRÓPICO, ASÍ COMO PATROCINIOS DE ACTIVIDADES CUYOS VALORES SEAN COMPATIBLES CON LOS PRINCIPIOS DEL CÓDIGO, FORMAN PARTE DEL COMPROMISO DE RESPONSABILIDAD SOCIAL DE ANDRADE GUTIERREZ.



Los Empleados responsables de patrocinios y donaciones filantrópicas están prohibidos de aprobarlos para personas físicas y deben hacer todas las transferencias de recursos mediante transferencias bancarias, debidamente registradas, contable y financieramente, de acuerdo con el Código.

Además de los requisitos técnicos de los proyectos, el proceso de habilitación (diligencia previa) deberá exigir, mínimamente, que los candidatos a patrocinios o donaciones le presenten, declaren o comprueben por escrito a Andrade Gutierrez:

- (i) Experiencia relevante en las modalidades de proyectos que pleitean patrocinio o donación;
- (ii) Identificación y currículos resumidos de los directores ejecutivos o personas responsables de la aplicación de los recursos;
- (iii) Declaración en el sentido de que la institución no es controlada, directa o indirectamente, por cualquier Agente Público, que el proyecto no empleará y no transferirá recursos, directa o indirectamente, para Agentes Públicos, sus familiares u otros terceros a él/ella relacionados.

En el caso de dudas de cualquiera de los requisitos de habilitación previstos en esta Norma o en los procedimientos aprobados con base en esta, los patrocinios y donaciones filantrópicas solamente podrán ser realizados mediante la aprobación previa, por escrito, del Comité de Ética.



## #5.7

# TRANSACCIONES CON INTERMEDIARIOS

LOS EMPLEADOS DEBEN ACTUAR PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE ESTA NORMA POR PARTE DE LOS COLABORADORES QUE ACTÚEN COMO INTERMEDIARIOS (POR EJEMPLO, DESPACHANTES, ABOGADOS Y CONSULTORES AMBIENTALES) EN ACTOS ANTE EL PODER PÚBLICO, EN EL INTERÉS O PARA EL BENEFICIO DE ANDRADE GUTIERREZ, Y SIEMPRE EN CONSONANCIA CON LA LEGISLACIÓN LOCAL.



Conforme consta en el Código, Andrade Gutierrez solamente se relacionará con Colaboradores que:

- (i) adopten prácticas de integridad y conducta ética satisfactoria;
- (ii) cumplan la legislación aplicable, en el desarrollo de sus actividades y consecución de sus compromisos contractuales;
- (iii) mantengan un adecuado secreto acerca de las informaciones confidenciales que adquieran en razón de las actividades ejercidas para o en conjunto con Andrade Gutierrez. Andrade Gutierrez no firmará compromisos contractuales con Colaboradores declarados comprobadamente no idóneos por parte del poder público.

Para dar efectividad a la selección, monitoreo y fiscalización de Colaboradores cubiertos por esta Norma, deben ser elaborados, adoptados y revisados periódicamente los procesos y procedimientos internos de integridad.



## #5.8

### PAGO DE FACILITACIÓN



Aunque no haya previsión legal contraria a los Pagos de Facilitación en otro país en el cual Andrade Gutierrez posea relaciones comerciales, tales pagos infringen la legislación brasileña y son considerados actos de soborno.

De esta forma, no serán tolerados los Pagos de facilitación con la intención de acelerar o favorecer el análisis y las obtenciones de licencias, autorizaciones y permisos realizados por sus empleados, terceros, proveedores, colaboradores o cualquier agente intermediario.

El empleado, terceros, proveedores, colaboradores que esté ante una solicitud de pago deberá negarse a realizar el acto y comunicarle al solicitante sobre las prohibiciones previstas en Andrade Gutierrez y reportárselo inmediatamente a su superior y a la Dirección de Compliance sobre la situación.

Ningún empleado, terceros, proveedores, colaboradores sufrirá ningún tipo de represalia o penalización debido al atraso o a la eventual consecuencia negativa para el negocio, resultante del no pago de facilitación y podrán consultar al área de Compliance en el caso que esté ante cualquier solicitud o que parezca una solicitud de pago, ya sea personalmente, por e-mail, teléfono, u otro medio de comunicación.

## #6

**PENALIDADES**

EL EMPLEADO QUE COMETA UNA VIOLACIÓN A LA NORMA ESTARÁ SUJETO A LA SANCIÓN CORRESPONDIENTE A LA GRAVEDAD DE LA INFRACCIÓN, INCLUSO A LA ADVERTENCIA, SUSPENSIÓN Y DESPIDO POR JUSTA CAUSA, SIN PERJUICIO DE LA REPARACIÓN TOTAL DE LOS DAÑOS CAUSADOS Y DE LA COMUNICACIÓN DEL ACTO A LAS AUTORIDADES PÚBLICAS COMPETENTES, CONFORME SEA EL CASO.

Crímenes relativos al fraude de concursos, practicados contra la administración, incluyendo el tráfico de influencia y la corrupción, practicados contra la administración nacional o extranjera, poseen una pena de detención o reclusión de por lo menos 6 meses y multa, cuyas conductas ilícitas están resumidas en el primer párrafo del ítem 5 y en el ítem 5.4 anteriores.



## #7

**DISPOSICIONES FINALES**

LAS EVENTUALES LAGUNAS O DUDAS CON RELACIÓN A LA NORMA DEBEN SER ESCLARECIDAS CON LOS GESTORES, POR EL CANAL ENTRE EN CONTACTO CON NOSOTROS O DEBEN SER SOLUCIONADAS MEDIANTE CONSULTA AL COMITÉ DE ÉTICA.

Los registros documentales, financieros y contables relacionados a la relación con el poder público deben ser mantenidos de forma que puedan ser verificados y auditados durante el plazo mínimo de 5 (cinco) años.





# TÉRMINO DE COMPROMISO

## GRUPO ANDRADE GUTIERREZ

Declaro que: (a) haber recibido, leído y entendido la Norma de Relación con el Poder Público **da Andrade Gutierrez**; (b) totalmente de acuerdo con las normas y directrices que figuran en él; y (c) asumir el compromiso de cumplir plenamente con ellos.

Nombre:

Consejero ( ) Colaborador ( ) Aliado ( )

Número de Identidad: \_\_\_\_\_  
(persona física)

Razón social y código de identidad: \_\_\_\_\_  
(persona jurídica):

Fecha:     /     /     Firma: \_\_\_\_\_











ENGENHARIA S.A.